

CIUDAD DE VANCOUVER

Boletín informativo

UNA ACTUALIZACIÓN TRIMESTRAL DE NOTICIAS PARA LA COMUNIDAD

MAYO DE 2024 | VOLUMEN 2 | EDICIÓN 2

Falta de hogar: Las asociaciones y la Ciudad trabajan para mejorar la habitabilidad para todos

A medida que los días se vuelven más cálidos, el impacto de la falta de hogar y de acceso a un refugio se hace más visible.

El Equipo de Asistencia y Recursos para Personas sin Hogar de la Ciudad (Homeless Assistance and Resources Team, HART) funciona como el punto de contacto clave para responder preguntas y abordar las inquietudes de la comunidad sobre la falta de hogar. Además de acercarse, evaluar y remitir a vecinos que no tienen un hogar cinco veces a la semana, verá frecuentemente



El Equipo de Asistencia y Recursos para Personas sin Hogar de la Ciudad (Homeless Assistance and Resources Team, HART) realiza una limpieza de campamentos

al HART haciendo limpiezas de los campamentos en zonas donde los problemas sanitarios presentan riesgos para la salud pública.

La Policía de Vancouver puede citar a las personas que cometan infracciones contra la habitabilidad ante el Tribunal de la Comunidad. Este programa brinda una alternativa a la cárcel y a antecedentes criminales; permite realizar, a cambio, servicios comunitarios e inscribirse a un tratamiento, programa de salud mental u otros servicios necesarios. Los participantes del Tribunal de la Comunidad ahora pueden elegir trabajar junto con miembros del equipo HART de la Ciudad para limpiar campamentos existentes o abandonados y completar horas de servicio. Los encontrará este verano con chalecos altamente visibles con la leyenda «Tribunal de la Comunidad». Para continuar con el éxito del programa, la Ciudad identificó una nueva ubicación para el tribunal y extenderá este año el horario de media jornada a una jornada completa por semana.

Esta primavera, el HART volvió a recibir a Tyler Chavers, un exoficial de policía del HART que se retiró a comienzos de este año; Chavers tendrá un nuevo rol



Jardín comunitario en The Outpost, la primera Comunidad de Estancia Segura de Vancouver.

de coordinador para seguir y asignar llamadas y solicitudes de la comunidad relacionadas con la falta de hogar. Para informar un problema al HART, visite cityofvancouver.us/hart.

Nuevas asociaciones

Las asociaciones comunitarias son esenciales para el éxito de las Comunidades de Safe Stay/Safe Park (Estadía segura/estacionamiento seguro). Recientemente, el voluntariado del Proyecto de alimentos Victory del suroeste de Washington (Southwest Washington Victory Food) ayudó a establecer un nuevo jardín comunitario para los residentes de The Outpost (Safe Stay 1) en el este de Vancouver.

«Nuestro objetivo con este programa es brindar educación, terapia y empoderamiento a través de la jardinería y la cocina, al enseñar

habilidades esenciales para la vida, así como promover una reconexión con nuestro lugar en la naturaleza», dijo Karissa Halstrom, voluntaria del Proyecto de alimentos Victory de SWWA.

Este verano, Victory ayudará a construir un segundo jardín en el centro en 415 West (Safe Stay 3) con fondos otorgados por el Subsidio de la Ciudad para la Comunidad y el Vecindario. Esta iniciativa, junto con los esfuerzos de otras personas, contribuyen al éxito de estas comunidades, ya que desarrollan habilidades y siembran la semilla de la esperanza para los residentes en el camino hacia un hogar.

Conozca cómo puede ayudar

Escanee el código QR para conocer cómo apoyar una Comunidad de Safe Stay o Safe Park este verano.



Reducir las diferencias



¿Por qué continuamos viendo personas en las calles si los programas Safe Stays (Estadía segura) y Safe Park (Estacionamiento seguro) ya están en marcha, permitieron el traslado de 108 personas a hogares estables el año pasado y duplicaron la capacidad gracias a la apertura de dos nuevas Safe Stays a finales de 2023? La respuesta sencilla es que no hay suficientes camas para los más de 500 vancouveritas que continúan sin hogar. Sin un refugio, las personas no tienen un lugar adonde ir y, para quienes sufren adicciones, las consecuencias pueden ser mortales.

Para reducir esta diferencia, continuamos asentando las bases para un futuro refugio. El refugio proveerá más de 150 camas y atención las 24 horas, todos los días, incluidos los servicios para quienes necesitan apoyo de salud mental y/o tratamiento de adicciones.

«Cuando una persona lucha con una adicción, hay pequeñas ventanas de oportunidad y claridad», dijo Lon Klugman, especialista en la asistencia de personas sin hogar, quien aporta sus seis años de experiencia vivida a su rol en la Ciudad.

«Son momentos de disposición para recibir ayuda que pueden aprovecharse cuando una persona está en el refugio y no sola en las calles».

Siga nuestro progreso y conozca más sobre nuestra respuesta a la falta de hogar visitando cityofvancouver.us/homelessness o escaneando el código QR.



El boletín informativo de la Ciudad de Vancouver se publica trimestralmente para los residentes y para quienes reciben servicios de la Ciudad.

Envíe sus preguntas, comentarios y sugerencias a Laura Shepard al correo electrónico laura.shepard@cityofvancouver.us.

La información está actualizada a la fecha de publicación. Visite cityofvancouver.us para consultar las fechas de las reuniones y el estado de los eventos.

Escanee el código QR para obtener traducciones en español, Русский, Tiếng Việt y 中国人.



City of Vancouver Washington
415 W. 6th Street
Vancouver, WA 98660-1995

Cliente postal

ESTÁNDAR
PRECLASIFICADO
SERVICIO POSTAL DE
LOS EE. UU.
PAGO
VANCOUVER, WA
N.º DE PERMISO 728

El Consejo Municipal destina fondos para el nuevo Centro de Servicios del Consejo para las Personas sin Hogar

Como parte del trabajo de la Ciudad para apoyar programas que ayuden a los miembros de la comunidad con bajos recursos, la Ciudad administra fondos en forma de Subvenciones en Bloque para el Desarrollo Comunitario (Community Development Block Grants, CDBG) del Desarrollo de Viviendas y Urbano.

En abril, el Consejo Municipal aprobó \$300,000 en fondos CDBG para ayudar al Consejo para las Personas sin Hogar a adquirir un nuevo edificio en 7723 N.E. Fourth Plain Blvd. La fundación Firstenberg y el condado de Clark también contribuyeron a la financiación.

Este edificio ayudará al Consejo para las Personas sin Hogar a cumplir con la creciente necesidad de sus servicios al consolidar a su personal y los servicios bajo un mismo techo. Se espera que el nuevo edificio abra a fin de año y se prevé que permitirá a 2,500 miembros de la comunidad acceder a hogares estables y mantenerlos.



Futura ubicación del Centro de Servicio para Personas sin Hogar en 7723 N.E. Fourth Plain Blvd.

Nuevo comité para ayudar a guiar políticas en Vancouver

En febrero, la Ciudad formó un nuevo Comité Asesor Comunitario de Policía para aconsejar al Administrador municipal Eric Holmes sobre temas relacionados con los servicios policiales. El comité incluye a 12 miembros de la comunidad y tres miembros del Consejo Municipal: La Alcaldesa Anne McEnery-Ogle, el Alcalde provisional Erik Paulsen y la Consejera Sarah Fox.



El nuevo Comité Asesor Comunitario de Policía estableció su primera reunión en abril.



Durante cuatro reuniones esta primavera, el comité debatió sobre brechas en los servicios policiales, necesidades de personal y datos que ayudan a guiar la toma de decisiones del departamento. Los miembros del comité también identificaron prioridades, resultados y efectos que quisieran ver en el futuro.

Durante las próximas reuniones, el comité elaborará recomendaciones de financiamiento, que serán presentadas al Consejo Municipal por el Administrador municipal en junio.

Obtenga más información sobre el trabajo del grupo en cityofvancouver.us/policeadvisory.

Mire las actualizaciones mensuales de la Policía de Vancouver

A principios de este año, el Departamento de Policía de Vancouver (Vancouver Police Department, VPD) introdujo una nueva función de videos mensuales. Estos videos cortos son una buena manera de ver lo que sucede en el VPD, conocer a nuestra gente y enterarse de las iniciativas del departamento, eventos y meses de concientización, así como de obtener más información sobre las diferentes unidades dentro del departamento de policía y los tipos de programas que administran. Todas las actualizaciones mensuales están disponibles en el sitio web del VPD, para que pueda ponerse al día con lo que se perdió. También puede encontrarlas en las redes sociales del VPD, así que asegúrese de seguirnos en Facebook e Instagram (@vancouverpoliceusa), Twitter (@vancouverpdusa) o Nextdoor.



Escanee el código QR para ver los videos de actualizaciones mensuales de la Policía de Vancouver.

Los resultados más recientes de las pruebas de PFAS

Supervisamos, investigamos y planificamos cómo resolver el desafío de las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (per-and polyfluoroalkyl substances, PFAS) en nuestro suministro de agua. Las pruebas recientes de PFAS mostraron que cuatro de cada nueve pozos de la Ciudad, las Plantas de tratamiento 4, 8, 14 y 15, tuvieron muestras que excedían el Nivel de acción estatal para contaminantes de PFAS. Escanea el código QR o visita cityofvancouver.us/pfas para conocer más sobre PFAS y ver los resultados de las muestras.



Hidratación para árboles felices

Nuestros árboles necesitan mucha agua durante el verano para mantenerse sanos. Los árboles recientemente plantados necesitan entre 10 y 15 galones de agua por semana en los meses secos. Durante períodos prolongados de calor, riegue bien los árboles maduros una vez al mes. Riegue sus árboles crecidos con 10 galones por cada pulgada del diámetro del tronco. Use abono de corteza alrededor de las bases de los árboles para mantenerlos húmedos.

Ayude a que su árbol se desarrolle, conozca más sobre el cuidado de los árboles en cityofvancouver.us/treecare.



Métodos de riego de árboles:



Bolsa de agua: Llene con 10 a 15 galones de agua.



Balde de cinco galones: Perfore tres agujeros en la base y llene con agua. Repita dos a tres veces, ajustando las posiciones cada vez.



Manguera: Riegue lentamente por 15 a 20 minutos, cambiando las ubicaciones para saturar la tierra.

Equipándonos para la atareada temporada de pavimentación y preservación de calles

Los meses cálidos y secos brindan las condiciones adecuadas para enfocarse en el trabajo del pavimento y el mantenimiento de las calles. Durante el verano, tenemos varios proyectos planificados para extender la vida de nuestras calles.

Pavimentaremos unas 13 millas de carril en Fourth Plain Boulevard y Northeast Ninth Street. Alrededor de 74 millas de calles en el este de Vancouver tendrán tratamientos de preservación de pavimentos. Se planea micropavimentación para segmentos a lo largo de Southeast Mill Plain Boulevard, 164th Avenue, 34th Street, Cascade Park Drive

y 192nd Avenue. Las calles residenciales de varios vecindarios del este de Vancouver recibirán tratamientos de mantenimiento de lechadas. Además del pavimento y la preservación, algunos de los molestos baches que no pudimos tratar en los meses más fríos, serán reparados este verano.

Se prevén demoras y cierres de calles en esas zonas de trabajo. Le pedimos que obedezca las señalizaciones, tenga cuidado con los señalizadores y reduzca la velocidad en las zonas de trabajo. Obtenga más información en cityofvancouver.us/pavement.



Vuélvase ecológico con las soluciones para desechos de jardín de Vancouver



Administre el exceso de desechos del jardín y evite desechar materiales orgánicos en un vertedero. Use nuestros cupones de limpieza gratuitos y aprenda sobre prácticas sustentables.

Cupones de limpieza de primavera: Hasta el 30 de junio, los residentes de Vancouver pueden desechar hojas, pasto, restos de poda y cubiertas viejas, cityofvancouver.us/springcleanupcoupons

Compostaje en el patio trasero: Descubra el compostaje en casa, clarkcountycomposts.org

Orgánicos 101: Explore el servicio opcional en la acera con clases gratuitas, cityofvancouver.us/recycleu



Aproveche el verano

Disfrute de las artes, la cultura y la comunidad de Vancouver sin gastar mucho dinero. Tenemos una emocionante grilla de conciertos, películas y eventos de verano gratuitos para toda la familia.

Disfrute el verano y ahorre con los eventos especiales de la Ciudad. Visite cityofvancouver.us/events para planear su verano perfecto en la Couve.



Sumérjase en un mundo de creatividad electrizante en el **Festival de arte y música de Vancouver, del 2 al 4 de agosto**. Gratuito y para todas las edades, este espectacular evento transformará Esther Short Park y el centro de Vancouver en un escenario para el esplendor artístico.

Área de juegos de verano



Un estudio reciente de Feeding America reveló que más de 13,000 niños del condado de Clark sufren de inseguridad alimentaria. Estos niños reciben comidas gratis en la escuela, ¿pero qué sucede durante el receso de verano?

El Programa de Área de Juegos de Verano de Vancouver (Vancouver's Summer Playgrounds Program), junto con la Fundación McClaskey Family, brinda almuerzos y actividades de campamento de día para niños en las zonas de las escuelas Crestline, Harney, Hough, King y Roosevelt.

- Juego creativo supervisado para niños de 6 a 11 años, de lunes a viernes
- Almuerzo provisto por Share Vancouver y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (United States Department of Agriculture, USDA)
- Financiado por patrocinadores generosos y subsidios

Las Áreas de Juego de Verano son gratuitas para quienes cumplen los requisitos. El espacio es limitado y se requiere inscripción previa. Conozca más en cityofvancouver.us/camps.



Columbia Tech Center Conciertos Sunday Sounds

presentados por Riverview Bank

Domingos, de 6 a 8 p. m.

Desde el 7 de julio hasta el 18 de agosto

Columbia Tech Center Park



Conciertos en Vancouver Waterfront presentados por Pepsico Ridgefield y Servicios Públicos de Clark

Jueves, de 6:30 a 8:30 p. m.

Desde el 11 de julio hasta el 15 de agosto

Vancouver Waterfront Park



Películas de viernes por la noche

presentadas por HAPO Community Credit Union

Actividades a las 7 p. m., película al atardecer

Viernes, desde el 12 de julio hasta el 23 de agosto

Parques rotatorios por Vancouver



Festival de arte y música de Vancouver

presentado por la Ciudad y la Orquesta Sinfónica de Vancouver USA

del 2 al 4 de agosto

Esther Short Park y el centro



Pase de Verano para Jóvenes

Diviértase más con el Pase de Verano para Jóvenes. Disponible para jóvenes hasta 18 años, permite el acceso a piscinas, gimnasios y más en los centros comunitarios Firstenburg y Marshall por un bajo precio (\$40 para residentes de Vancouver). Los pases saldrán a la venta el 17 de junio y serán válidos desde el 1 de julio hasta el 31 de agosto. Visite cityofvancouver.us/summerpass.

Manténgase fresco en la Couve

A chapotear

Visite la instalación acuática de Columbia River en 965 Waterfront Way, abierta desde las 8 a. m. hasta el atardecer hasta el Día del Trabajo. Conozca más en cityofvancouver.us/waterfeatures.

Piscinas comunitarias Marshall o Firstenburg

Sumérjase en la diversión en Marshall en 1009 E. McLoughlin Blvd. o Firstenburg en 700 NE 136th Ave.) y sus piletas comunitarias con clases de natación públicas semanales. Nadar es gratis para titulares de pases del centro o entre \$3 y \$9 para el público. Firstenburg ofrece tubos interiores, un río artificial, spa, piscina de aguas salinas y un tobogán de agua épico. Marshall ofrece un tobogán de nueve pies, una rampa/elevador para quienes tienen necesidades de accesibilidad y una piscina de aguas salinas de 25 yardas. Encuentre los horarios en cityofvancouver.us/pools.



Gran apertura de Heights Bike Garden el 8 de junio



Un espacio seguro para los nuevos ciclistas

Acompáñenos desde las 10 a. m. hasta la 1 p. m. el 8 de junio para la apertura del primer jardín para bicicletas de Vancouver en 5411 E. Mill Plain Blvd. Los jardines para bicicletas son una manera divertida y práctica para que los jóvenes ciclistas desarrollen habilidades y aprendan sobre seguridad vial. Este jardín para bicicletas temporal brinda un nuevo propósito al viejo Tower Mall ubicado en el corazón del futuro redesarrollo de Heights District. Conozca más en beheardvancouver.org/heights-district-plan.

DENTRO DEL AYUNTAMIENTO



Consejo Municipal

Oficina del Alcalde y del Consejo 360-487-8629

Anne McEnery-Ogle, Alcaldesa
Sarah J. Fox | Bart Hansen | Kim D. Harless
Erik Paulsen, Alcalde temporal | Diana H. Perez | Ty Stober

Llame a la Ciudad

Vehículos abandonados	3-1-1
Construcción y permisos	360-487-7800
Licencias comerciales	360-487-8410, opción 3
Enlace comunitario	360-487-8604
Oficina del administrador municipal	360-487-8600
Cumplimiento de códigos	360-487-7810
Basura/reciclaje	360-487-7160
Equipo de Asistencia y Recursos para Personas sin Hogar	360-487-8626
Centro de operaciones (alumbrado público, baches)	360-487-8177
Servicios de estacionamiento	360-487-8650
Parques, Recreación y Servicios Culturales	360-487-8311
Obras públicas	360-487-8177
Servicio al cliente de servicios públicos	360-487-7999
Departamento de Bomberos de Vancouver	360-487-7212
Departamento de Policía de Vancouver	360-487-7400

Ciudad de Vancouver
Ayuntamiento de Vancouver
415 W. 6th Street
Vancouver, WA 98660



Salmon Run Bell Tower de pie en el centro Propstra Square, Vancouver.

Reparación de un ícono de la comunidad

Durante 22 años, el atractivo más reconocido de Vancouver vigilaba desde el Esther Short Park. Frecuentemente llamada el «campanario», esta obra de arte público se llama Salmon Run Bell Tower and Glockenspiel. Este verano, este querido ícono será reparado y restaurado.

Historia de la torre

Como parte de la revitalización de Esther Short Park en los años 90, se propusieron la torre y la plaza, cuya ejecución fue posible gracias a una donación del Fondo George and Carolyn Propstra.

La intención era crear un espacio comunitario que conectara el parque con el río y honrara a los primeros habitantes de la región. La torre de 69 pies y la instalación artística incluyen un reloj, un campanario de 35 campanas y una escultura giratoria con un acompañamiento auditivo llamado Spiraling Salmon.

¿Por qué ahora?

Con el paso de los años, el desgaste normal de los elementos, junto con la complejidad de la interacción del agua clorada y los materiales de construcción, dificultó el mantenimiento del complejo campanario y la pieza artística. Para honrar el regalo original y preservarlo para futuras generaciones, se destinaron fondos de la Ciudad en el presupuesto 2023-2024 para las reparaciones necesarias y la construcción de componentes que están al final de su vida útil.

El verano es el momento ideal para este proyecto complejo y se espera que el trabajo comience en julio. Estamos trabajando para minimizar el impacto y la mayoría del parque continuará abierta para eventos y juegos.

Continúe mirando

Para seguir este proyecto, visite cityofvancouver.us/belltower.



Representación original de Salmon Run Bell Tower and Glockenspiel antes de su construcción en 2002.

Calendario de eventos

Consulte más información y otros eventos en cityofvancouver.us/calendar.



Junio

- 3 Reunión del Consejo Municipal**
6:30 p. m.
Ayuntamiento de Vancouver, 415 W. 6th St.
- 8 Gran apertura Heights Bike Garden**
10 a. m. a 1 p. m.
Tower Mall, 5411 Mill Plain Blvd.
- 10 Reunión del Consejo Municipal**
6:30 p. m.
Ayuntamiento de Vancouver, 415 W. 6th St.
- 15 Celebración de la libertad Juneteenth con Odyssey World International**
10 a. m. a 5 p. m.
Esther Short Park, 605 Esther St.
- 17 Reunión del Consejo Municipal**
6:30 p. m.
Ayuntamiento de Vancouver, 415 W. 6th St.
- 22 Día de juegos en familia con Columbia Play Project**
10 a. m. a 3 p. m.
Vancouver Waterfront Park
695 Waterfront Way
- 24 Foro comunitario del Consejo Municipal**
6:30 a 8 p. m.
Centro comunitario Firstenburg
700 NE 136th Ave, Vancouver
- 25 Martes de crepúsculo**
7:30 a 9 p. m.; *Inscripción obligatoria*
Centro Educativo de Recursos de Agua
4600 S.E. Columbia Way

- 29 Limpieza y desmalezamiento de Wintler Park**
9 a 11 a. m.; *Inscripción obligatoria*
Wintler Community Park
6400 S.E. Beach Dr.

Julio

- 1 Reunión del Consejo Municipal**
6:30 p. m.
Ayuntamiento de Vancouver, 415 W. 6th St.
- 7 Concierto Sunday Sounds**
6 a 8 p. m.;
Columbia Tech Center Park
17701 S.E. Mill Plain Blvd.
- 8 Reunión del Consejo Municipal**
6:30 p. m.
Ayuntamiento de Vancouver, 415 W. 6th St.
- 11 Concierto en Waterfront Park**
6:30 a 8:30 p. m.;
Vancouver Waterfront Park
695 Waterfront Way
- 12 Película de viernes por la noche**
Show previo a las 7 p. m.; Película a las 9 p. m.
Bagley Community Park
4607 Plomondon St.
- 14 Concierto Sunday Sounds**
6 a 8 p. m.;
Columbia Tech Center Park
17701 S.E. Mill Plain Blvd.

- 18 Concierto en Waterfront Park**
6:30 a 8:30 p. m.;
Vancouver Waterfront Park
695 Waterfront Way
- 19 Película de viernes por la noche**
Show previo a las 7 p. m.; Película a las 9 p. m.
Nikkei Park, 5009 N.E. 135th Ave.
- 21 Concierto Sunday Sounds**
6 a 8 p. m.;
Columbia Tech Center Park
17701 S.E. Mill Plain Blvd.
- 25 Concierto en Waterfront Park**
6:30 a 8:30 p. m.;
Vancouver Waterfront Park
695 Waterfront Way
- 26 Película de viernes por la noche**
Show previo a las 7 p. m.; Película a las 9 p. m.
Marshall Park, 1015 E. McLoughlin Blvd.
- 28 Concierto Sunday Sounds**
6 a 8 p. m.;
Columbia Tech Center Park
17701 S.E. Mill Plain Blvd.

Agosto

- 1 Concierto en Waterfront Park**
6:30 a 8:30 p. m.;
Vancouver Waterfront Park
695 Waterfront Way
- 2 Película de viernes por la noche en el Festival de arte y música de Vancouver**
Show previo a las 7 p. m.; Película a las 9 p. m.
Esther Short Park, 605 Esther St.
- 4 Concierto Sunday Sounds**
6 a 8 p. m.;
Columbia Tech Center Park
17701 S.E. Mill Plain Blvd.
- 8 Reunión del Consejo Municipal**
6:30 p. m.
Ayuntamiento de Vancouver, 415 W. 6th St.
- Concierto en Waterfront Park**
6:30 a 8:30 p. m.;
Vancouver Waterfront Park
695 Waterfront Way
- 9 Película de viernes por la noche**
Show previo a las 7 p. m.; Película a las 9 p. m.
Fruit Valley Neighborhood Park
3200 Fruit Valley Rd.
- 11 Concierto Sunday Sounds**
6 a 8 p. m.;
Columbia Tech Center Park
17701 S.E. Mill Plain Blvd.
- 18 Concierto Sunday Sounds**
6 a 8 p. m.;
Columbia Tech Center Park
17701 S.E. Mill Plain Blvd.

Encuentre servicios municipales y más en cityofvancouver.us.

Siga a la Ciudad en las redes sociales @VancouverUS

